



# "z' Überlinge"

Mitteilungen der Ortsverwaltung und Vereine von Überlingen am Ried

4. Jahrgang

September 2013

Nummer 43

## Mitteilungen der Verwaltungsstelle

*Liebe Bürgerinnen und Bürger von Überlingen, liebe Leserinnen und Leser,*

man merkt es natürlich auch bei uns, dass wir uns in der Ferienzeit befinden. Es gibt im August keine Sitzungen und durch die Abwesenheit vieler Einwohner, die sich in den Ferien befinden, ist es auch auf unserer Verwaltungsstelle viel ruhiger als gewohnt. Wir gehen nun in die letzte Ferienvoche, und dann hat uns der Alltag wieder.

Dennoch hatten wir am 27. August in Überlingen hohen Besuch vom Regierungspräsidium aus Freiburg. Der zuständige Koordinator für das Entwicklungsprogramm ländlicher Raum, kurz ELR, Herr Gutzweiler, war bei uns zu Besuch. Zusammen mit Herrn Rosol und Frau Gräble-Menrad von der Stadtplanung Singen war er angereist, um sich vor Ort ein Bild von einem bezuschussten Objekt zu machen. Er war sehr angetan von dem Neubau von Heike und Wilfried Handloser in der Brunnenstrasse. Auch freute er sich, dass gerade dieses Objekt noch mit Mitteln des Landes BW gefördert werden konnte.



Auf dem Bild links im Hause von Heike und Wilfried Handloser beim Diskutieren über vollendete Objekte, noch vorhandene Baulücken und umnutzbare Ökonomiegebäude. Für letzteres gibt es auch heute noch beachtliche Zuschüsse, über die wir Sie gerne bei Bedarf beraten oder weitervermitteln. Oben bei der Situationsbesprechung auf dem Platz vor dem Gasthaus „Kreuz“. Mit dabei vom Ortschaftsrat waren Marco Bohner und Jürgen Schröder.

Bernhard Schütz  
Ortsvorsteher

## Wichtige Kontakte

### Ansprechpartner und Notrufnummern in Überlingen:

**Verwaltungsstelle**, Kirchplatz 7, Tel. 22539, Fax 791773,  
[email ov-ueberlingen@singen.de](mailto:ov-ueberlingen@singen.de)

Ö-Zeiten: Di. bis Fr. 8 -12 Uhr, Mi. 14 -17 Uhr ( ebenfalls für Postagentur)

**Ortsvorsteher Bernhard Schütz**,  
Tel. 918187 od. 0171/4445802

[b.schuetz@kabelbw.de](mailto:b.schuetz@kabelbw.de)

**Sprechzeiten:** Die. – Fr. 8.30 bis 9.00 Uhr und Mi. 17 – 18.30 Uhr, oder nach Vereinbarung

Grund- u. Hauptschule Überlingen Tel. 93290

Kindergarten, Tel. 186029

Kinder-Jugend-Telef. 0800/1110-333

Polizei-Notruf 110

Polizei Singen 888-0

Polizei Rielasingen 91 70 36

Feuerwehr-Rettungsdienst Notruf 112

Rettungsleitstelle/-Krankentransport 19222



Ausserdem interessierte er sich für das „öffentliche“ Projekt, die Umgestaltung der unteren Brunnenstrasse zu einer Art „Dorfplatz“. Bevor sich aber hier etwas tun kann, muß eine Bürgerbeteiligung durchgeführt werden, d.h., das Vorhaben muß mit den Anwohnern besprochen und diskutiert werden. Bis jetzt gibt es nur einen Entwurf, der als Grundlage für weitere Gespräche und Weiterentwicklungen dient. Das muß bald passieren, weil die Zuschüsse für solche Vorhaben nur noch bis 2014 beantragt werden können. Danach verfallen die Mittel ersatzlos. Daher würden wir schon gerne, wie z.B. auch Hausen, wo ein wunderschöner Dorfplatz geschaffen wurde, von den ELR-Mitteln profitieren.

Giftnotrufzentrale 0761/19240  
 Hegau-Klinikum 89-0  
 Ärztlicher Bereitschaftsdienst 01805/19292350  
 Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst 07731/19292  
 Drogenberatungsstelle 61497  
 Hospizdienst 31138  
 Störungsdienst Strom/Gas 0800/7750007  
 Bereitschaft Stadtwerke Trinkwasser 85432



Kirchliche  
 Nachrichten  
 Hl. Kreuz Überlingen a. R.

**Sonntag 10.15** 01. September 2013: 22. Sonntag im Jahreskreis  
 Sonntägliche Eucharistiefeier mit Kollekte für  
 Pfr. Dr. Blaise Emebo

**Mittwoch 19.00** 04. September 2013  
 Hl. Messe

**Sonntag 09.00** 08. September 2013: 23. Sonntag im Jahreskreis  
 Sonntägliche Eucharistiefeier mit  
 Kollekte Welttag der Kommunikationsmittel

**Freitag 09.00** 13. September 2013: Heiliger Johannes  
 Chrysostomus  
 Ökumenischer Einschul- und Schuljahreseröff-  
 nungsgottesdienst  
 19.00 Feier der Versöhnung –Bußfeier-

**Sonntag 09.30** 15. September 2013: 24. Sonntag im Jahreskreis  
 Festamt zum Patrozinium Kreuzerhöhung  
 18.00 Dankandacht

**Mittwoch 07.30** 18. September 2013  
 Schülermesse

**Freitag 19.00** 20. September 2013  
 Hl. Messe

**Samstag 18.15** 21. September 2013: Heiliger Matthäus  
 19.00 Beichtgelegenheit bei Pfr. Benz  
 Vorabendmesse

**Mittwoch 07.30** 25. September 2013  
 Schülerwortgottesfeier

**Freitag 19.00** 27. September 2013: Heiliger Vinzenz von Paul  
 Feier der Versöhnung für Firmanden auf dem  
 Firmweg

**Samstag 18.15** 28. September 2013  
 19.00 Beichtgelegenheit bei Pfr. Herbstritt  
 Vorbendmesse

Wir gratulieren den Altersjubilaren  
 im Monat September

30.09., Siegfried Brutscher, Bohlstr. 3, 77 Jahre



*Herzlichen  
 Glückwunsch*



Im August 2013 feierten Erika und Gottfried Büttner aus der Bohlstraße 1 das Fest der Goldenen Hochzeit. Dazu überbrachten Oberbürgermeister Oliver Ehret und Ortsvorsteher Bernhard Schütz die Glückwünsche des Landes und der Stadt sowie des Stadtteils Überlingen. Ganz besonders herzlich wünschten beide Gottfried Büttner alles Gute für den Umgang mit seiner schweren Erkrankung.

## Seniorentreffen in Überlingen:

04.09.2013 Gasthaus „Siebenschläfer“  
 03.10.2013 Gasthaus Kreuz  
 06.11.2013 Gasthaus „Alte Mühle“

## Evangelische Kirchengemeinde Gottesdienst-Termine für September 2013:

**Sonntag 01.09.2013**  
 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft)  
 (Pfr. Matuschek)

**Sonntag 08.09.2013**  
 10 Uhr Gottesdienst (Frau Hausmann), parallel Kindergottes-  
 dienst

**Donnerstag 12.09.2013**  
 17.30 Uhr Anfangsgottesdienst der ABC-Schützen (evgl.  
 Kirche (Pfr. Weimer u. Team Schule)

**Sonntag 15.09.2013**

10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Weimer), parallel Kindergottesdienst

Sonntag 22.09.2013

10 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pfr. Weimer), parallel Kindergottesdienst

Freitag 27.09.2013

19.00 Uhr AufAtmen, Abendandacht

Sonntag 29.09.2013

10 Uhr Gottesdienst mit den Konfirmanden (Pfr. Weimer), parallel Kindergottesdienst

### **Nicht vergessen:**

Am Samstag, den 7.9. steigt unser 20-jähriges **Mu-Ki-Jubiläumsfest!**

Ab 18:30 Uhr wollen wir im Franziskusheim mit den Ex- und aktuellen MuKi-Mamas feiern.

Wer sich noch nicht angemeldet hat, sollte sich umgehend melden bei

Christine Flohr und Renate Forster  
(h.p.c.flohr@t-online.de) (marefesi@t-online.de)

Schrottsammlung  
am Samstag,  
28. September  
ab 08.30 Uhr



Die Hexen-Katzen-Clique führt am Samstag, den 28.09.13 eine Schrottsammlung durch. Bitte stellen Sie den Schrott erst morgens bereit, damit nicht über Nacht „Fremdsammler“ sich daran bedienen.

## **Staatlich anerkannte/-r Sozialwirt/-in – berufsbegleitende Ausbildung am Kolping-Bildungszentrum Ravensburg**

Am 11. Oktober 2013 beginnt an der Fachschule für Sozialwirte Ravensburg ein neuer Jahrgang der Ausbildung zum/zur „staatlich anerkannten Sozialwirt/-in“.

Die berufsbegleitende 3-jährige Ausbildung dient der Qualifizierung von Fachkräften des sozialen, pflegerischen und pädagogischen Berufsfeldes, die sich beruflich neu orientieren und Führungsaufgaben übernehmen wollen. Sie orientiert sich an den Erfordernissen des Sozial- und Gesundheitswesens, das in den vergangenen Jahrzehnten einen tiefgreifenden Wandel erfahren hat.

In Kliniken, Gesundheits- und Reha-Einrichtungen, Altenheimen, Wohn- und Pflegeeinrichtungen, bei Verbänden, Versicherungsträgern und Krankenkassen gewinnen unter dem Gesichtspunkt der Zukunftssicherung ökonomische Themen zunehmend an Bedeutung. Dies erfordert von Mitarbeiter/-innen, insbesondere solcher in Leitungsfunktionen, ein fundiertes betriebswirtschaftliches Wissen. Praxisnah verknüpfen erfahrene Dozenten/-innen Kenntnisse in den Bereichen Personalmanagement mit Organisationslehre, Betriebs- und Volkswirtschaftslehre, Rechnungswesen, Marketing sowie Sozial- und Arbeitsrecht mit dem fachlichen Know-how der Primärausbildung. Geeignet ist die Ausbildung besonders auch für diejenigen, die in den genannten Berufsbranchen eine Existenzgründung anstreben.

Die Ausbildung umfasst 900 Unterrichtseinheiten. Der Unterricht findet 14-täglich freitags von 16 bis 21 Uhr und samstags von 8:30 bis 15:30 Uhr statt. Die unterrichtsfreie Zeit orientiert sich in der Regel an den Schulferien.

Nach dem Aufstiegsförderungsgesetz („Meister-BAföG“) ist diese Ausbildung förderfähig.

Informationen: 07 51/56 01 59-20; [www.kolping-bildungswerk.de](http://www.kolping-bildungswerk.de)

E-Mail: [sekretariat.rv@kolping-bildungswerk.de](mailto:sekretariat.rv@kolping-bildungswerk.de)



**TSV Überlingen am Ried  
1952 e.V.**

## **Saisonabschluss der E-Jugend**

Am 24.07.13 war es soweit, zum Saisonabschluss ging es nach München in die Allianz Arena zum Spiel des FC Bayern München gegen den FC Barcelona.

Für viele der Kinder und Erwachsenen der erste Besuch der Allianz Arena und entsprechend hoch war die Freude, als wir auf Grund der verkehrsbedingt langen Anreise per Bus es noch rechtzeitig zum Spielbeginn geschafft hatten.

Ein sicherlich unvergessliches Erlebnis, auch wenn es sich nur um ein Benefiz-Spiel handelte und die große Spannung, vor allem in der 2. Halbzeit, fehlte. Aber Fußball Idole wie z.B. Schweinsteiger, Ribery und auch Messi waren dabei und durften bewundert werden.

Bedanken dürfen wir uns beim Organisator Thomas Handloser und den Sponsoren, sowohl aus dem Geschäftsbereich als auch Privat, die vor allem den Kindern dieses Erlebnis möglich gemacht haben.

**SCHÜTZ**  
SANITÄR · HEIZUNG · BLECHNEREI

- Bad Komplettsanierung
- Badkonzeptionen
- Fachausstellung
- Gas- und Ölheizung
- Erneuerbare Energien
- Solaranlagen
- Wasseraufbereitung
- Blechnerarbeiten

Otto-Hahn-Straße 24 · 78224 Singen/Htwt. · Tel. 077 31 66 798  
[schuetz-sanitaer-heizung@t-online.de](mailto:schuetz-sanitaer-heizung@t-online.de) · Fax 077 31 67 198



Die Trainer  
Rainer, Thomas und Arnulf

## Angelsportverein Überlingen am Ried e.V.



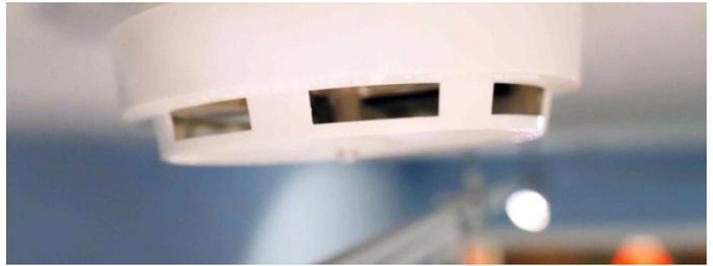
Am Sonntag, den 08. September 2013 findet ab 7.30 Uhr das letzte Hegefischen am Haselmoss Weiher statt. Wie gewohnt gibt es um 09.30 Uhr Grillwürste und feine Kuchen. Auch werden wir uns über Fischkunde – Art der gefangenen Fische und über Fangmethoden unterhalten. Gäste sind zu diesem Event gerne willkommen. Ein Spaziergang rund um den See am Morgen ist ein Erlebnis. Bitte vormerken: Am Sonntag, den 22. September 2013 findet am Rickelshäuser Weiher das Abfischen statt. Es beginnt um 7.30 Uhr und endet um 13.30 Uhr. Wir sind dort vom ASV Rielasingen eingeladen.

ASV Überlingen am Ried e.V.  
Die Vorstandschaft

Mit einer besonders schönen Geste haben sich Frauen vom Seniorenkreis anlässlich des Brunnenfestes eingebracht. Am Seniorenmittag vor dem Brunnenfest haben sich einige Damen spontan entschlossen, den Brunnen für das Fest mit einem Buchsbaumkranz und zwei Blumenspindeln zu schmücken. Frieda Ehinger als Organisatorin und den beteiligten Frauen ein herzliches Dankeschön für diese nette Idee...



## Fragen und Antworten zur Rauchwarnmelderpflicht



**Der Landtag von Baden-Württemberg hat am 16. Juli 2013 eine Rauchwarnmelderpflicht beschlossen. Die Warngeräte müssen ab sofort in Neubauten und bis Ende 2014 in bestehenden Gebäuden installiert werden. Jährlich sterben rund 600 Menschen in Deutschland bei Bränden, die Mehrzahl von ihnen in Privathaushalten.**

95 Prozent fallen dabei nicht den Flammen zum Opfer sondern einer Rauchvergiftung. Rauchwarnmelder können diese Gefahren reduzieren. Sie warnen zuverlässig, auch im Schlaf, vor Brandrauch und geben ihnen die Möglichkeit sich selbst und andere in Sicherheit zu bringen und die Feuerwehr zu rufen.

Doch wie genau sieht die neue Regelung aus? Wer ist für den Einbau und die Betriebsbereitschaft verantwortlich? Und in welchen Räumen müssen Rauchwarnmelder installiert werden? Fragen und Antworten finden Sie hier.

### Ab wann gilt die Verpflichtung?

Das Gesetz wurde am 22. Juli 2013 im Gesetzblatt verkündet. Damit gilt die Verpflichtung, wenn die Baugenehmigung nach diesem Tag erteilt wurde. Soweit keine Baugenehmigung erteilt wurde, z.B. bei Bauvorhaben im Kenntnisgabeverfahren, gilt die Verpflichtung, wenn das Gebäude bis zu diesem Tag noch nicht bezugsfertig war. Alle anderen Gebäude gelten als bestehende Gebäude.

### Gibt es eine Übergangsfrist?

Eigentümerinnen und Eigentümer bestehender Gebäude sind verpflichtet, diese bis zum 31. Dezember 2014 entsprechend auszustatten.

### Wer ist für den Einbau und die Betriebsbereitschaft der Melder verantwortlich?

Der Einbau der Rauchwarnmelder obliegt den Bauherren und Bauherren. Bei bestehenden Gebäuden sind die Eigentümerinnen und Eigentümer für den Einbau verantwortlich. Die Verpflichtung der Eigentümerinnen und Eigentümer erstreckt sich ggf. auch auf den Austausch nicht mehr funktionstüchtiger Rauchwarnmelder durch neue Geräte. Der Einbau von Rauchwarnmeldern ist verfahrensfrei (vgl. Nr. 2 Buchstabe e des Anhangs zu § 50 Abs. 1 LBO).

Die Sicherstellung der Betriebsbereitschaft obliegt den unmittelbaren Besitzerinnen und Besitzern, es sei denn, die Eigentümerin oder der Eigentümer übernimmt diese Verpflichtung selbst. Bei Mietwohnungen liegt es also in der Regel in der Verantwortung der Mieterin oder des Mieters als Wohnungsbesitzerin oder -besitzer, zum Beispiel einen Batteriewechsel an den Rauchwarnmeldern rechtzeitig durchzuführen.

Besondere behördliche Überprüfungen des Einbaus, die über die allgemeine Bauaufsicht hinausgehen, sowie wiederkehrende Kontrollen sind nicht vorgesehen. Es liegt in der Verantwortung der jeweiligen Verpflichteten, für die Installation sowie für die Betriebsbereitschaft der Rauchwarnmelder Sorge zu tragen.

### In welchen Räumen müssen Rauchwarnmelder installiert werden?

Alle Aufenthaltsräume, in denen bestimmungsgemäß Personen schlafen, sowie Rettungswege von solchen Aufenthaltsräumen in derselben Nutzungseinheit (z.B. Flure und Treppen innerhalb von Wohnungen) sind jeweils mit mindestens einem Rauchwarnmelder auszustatten. Solche Aufenthaltsräume finden sich als Schlafzimmer, Kinderzimmer oder Gästezimmer insbesondere in Wohnungen, aber auch in anderen Gebäuden, wie z.B. in Gasthöfen und Hotels, Gemeinschaftsunterkünften, Heimen oder Kliniken.

### In welcher Weise müssen Rauchwarnmelder installiert werden?

Die Rauchwarnmelder müssen so eingebaut oder angebracht werden, dass Brandrauch frühzeitig erkannt und gemeldet wird. Genaue Angaben zur Standortwahl, Montage und Wartung sind in den Herstelleranweisungen enthalten, die zusammen mit den Rauchwarnmeldern geliefert werden. Nach diesen Anleitungen können Rauchwarnmelder einfach mit Schrauben, Dübeln oder Spezialklebstoff montiert werden. Dabei müssen die Informationen der Herstellerfirmen auch den Mieterinnen und Mietern bereitgestellt werden, damit sie die erforderliche Inspektion der Rauchwarnmelder und die Funktionsprüfung der Warnsignale sowie gegebenenfalls den Austausch der Batterien durchführen können.

### Welche Eigenschaften müssen die zu installierenden Rauchwammelder haben?

Rauchwammelder werden nach der Norm DIN EN 14604 in Verkehr gebracht und tragen ein entsprechendes CE-Zeichen.

### Dürfen bereits installierte Melder weiter benutzt werden?

Bereits vorhandene Rauchwammelder dürfen grundsätzlich weiter benutzt werden. Sofern eine Mieterin oder ein Mieter schon Rauchwammelder installiert hatte, sollte sich die Eigentümerin oder der Eigentümer von der ordnungsgemäßen Ausstattung bzw. Installation und Betriebsbereitschaft überzeugen und dies dokumentieren. Allerdings ist die Eigentümerin oder der Eigentümer nicht verpflichtet, bereits vorhandene Melder weiter zu verwenden.

Sind in den Aufenthaltsräumen bereits geeignete Brandmelde- oder Alarmierungsanlagen vorhanden, kann auf eine zusätzliche Installation von Rauchwammeldern verzichtet werden.

### Müssen Rauchwammelder vernetzt werden?

Nein. Bei sehr großen Nutzungseinheiten kann eine Vernetzung der Rauchwammelder innerhalb einer Nutzungseinheit sinnvoll sein, gefordert ist sie jedoch nicht.

### Muss die Betriebsbereitschaft auch bei Abwesenheit der Nutzer gewährleistet sein?

Der Rauchwammelder soll ausschließlich Menschen warnen, die sich in der vom Brand betroffenen Nutzungseinheit (Wohnung) aufhalten. Rauchwammelder sind weder geeignet, noch dazu bestimmt, Sachwerte zu schützen oder einer Brandausbreitung vorzubeugen. Wenn sich keine Menschen in dieser Nutzungseinheit aufhalten, darf die Betriebsbereitschaft sogar für diesen Zeitraum (z.B. Urlaub) unterbrochen werden; dies kommt jedoch nur in Betracht, wenn es technisch möglich ist und nicht die Eigentümerin oder der Eigentümer die Verpflichtung zur Sicherstellung der Betriebsbereitschaft übernommen hat.

### Welches Risiko tragen Eigentümer bzw. Mieter, wenn sie ihren jeweiligen Verpflichtungen nicht nachkommen?

Alle Personen, die ihren Pflichten nicht nachgekommen sind, verhalten sich rechtswidrig; ein Bußgeld ist allerdings nicht vorgesehen.

### Gibt es Rauchwammelder für Menschen mit Gehöreinschränkungen?

Für Menschen mit Gehöreinschränkungen gibt es Rauchwammelder, die mit Blitzeinrichtungen und Rüttelkissen verbunden werden. Das Gesetz schreibt jedoch nur einen Mindestschutz durch die Eigentümerin oder den Eigentümer mit herkömmlichen batteriebetriebenen Rauchwammeldern nach DIN EN 14604 vor. Zur Anbringung solch technischer Zusatzausstattung für gehörlose oder hörgeschädigte Mieterinnen oder Mieter ist die Eigentümerin oder der Eigentümer nicht verpflichtet, der Einbau ist jedoch zu dulden.

### Ergänzende Hinweise und Empfehlungen

Rauchwammelder können über Netzstrom oder mit Batterie betrieben werden. Bei Geräten mit Batteriebetrieb ist zu unterscheiden zwischen solchen, die mit handelsüblichen Batterien betrieben werden, die von der Benutzerin oder vom Benutzer auszuwechseln sind, und solchen mit fest eingebauten Langzeitbatterien; letztere müssen bei leeren Batterien komplett ausgetauscht werden. Bei allen Betriebsarten sollte jedenfalls das von der Herstellerfirma empfohlene Datum für den Austausch der Geräte beachtet werden, da die Zuverlässigkeit durch Verschmutzung des optischen oder photoelektrischen Systems sowie durch Alterung der Bauteile nach etwa zehn Jahren sinkt.

<http://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/presse/pressemitteilung/pid/fragen-und-antworten-rund-um-das-thema-rauchwammelderpflicht/>

(Anmerkung der Redaktion: Bitte entschuldigen Sie den etwas kleinen Abdruck des Artikels. Die Vorlage ist für den Abdruck auf A 4-Format gedacht. Wer den Artikel gedruckt haben möchte, soll sich bitte auf der Verwaltungsstelle melden.

## Katholischer Kirchenchor Überlingen

Am Sonntag, den 15. September 2013 um 9.30 Uhr feiert die Kath. Pfarrgemeinde das Patrozinium Kreuzerhöhung. Der Kirchenchor singt unter Leitung von Sven Mendel die *Missa brevis et solennis in C* für Soli, Chor, Orchester und Orgel KV 220 (Spatzen-Messe) von Wolfgang Amadeus Mozart.

## Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates

Die nächste Sitzung des Ortschaftsrates findet statt am Dienstag, den 10. September 2013 um 19.30 Uhr im Rathaus. Die Tagesordnung hängt am Rathaus aus.

## Grünschnittcontainer am Sportplatz

Es wurde wiederholt beobachtet, dass größere Mengen Sträucher- und Baumschnitt im Container entsorgt wurden, sogar bis zu 10 cm starkes Holz. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass solche Dinge zweimal in der Woche kostenlos auf dem Wertstoffhof abgegeben werden können. Das gehört nicht in den Grünschnittcontainer. Dadurch ist dieser auch ständig voll. Das verleitet manche dazu, ihren Grünschnitt dann einfach neben den Container zu werfen. Diejenigen, die das machen, riskieren, dass der Standplatz aufgelöst wird. Eine solche Unordnung kann die Ortsverwaltung nicht dulden. Wenn halt gerade mal voll ist, kann man ja auch mal damit nach Singen fahren.

### Peter Springwald Bauelemente

Jahnstraße 2  
78224 Singen /Überlingen a. Ried  
Tel.: 07731 / 918888 Fax: 07731 / 918889  
Haustüren – Zimmertüren - Fenster – Wintergärten  
Parkett - Fensterladen - Glasreparaturen



## Heiztechnik Brennerservice

78224 Singen-Überlingen a.R.  
Seeblickstr. 6

Tel. 0 77 31 / 2 22 27  
Fax 0 77 31 / 5 42 88

# Lauber

F E N S T E R B A U



Fenster und Haustüren  
aus ...  
... Kunststoff  
... Holz  
... Holz-Alu

Jahnstraße 20  
78224 Singen  
Überlingen a. R.  
Tel. 07731 / 93500

[www.fensterbau-lauber.de](http://www.fensterbau-lauber.de)

Immer wieder erreichen die Ortsverwaltung Anfragen auswärtiger Familien, die in unserer Gemeinde ein Haus oder eine Wohnung kaufen (auch mieten) wollen. Solche Kontakte leiten wir gerne weiter, wenn uns Angebote mitgeteilt werden.

## Freiwillige Feuerwehr Überlingen

### Seifenkistenrennen abgesagt!

Die Feuerwehr Überlingen am Ried bittet um Verständnis, dass auf Grund mangelnder Nachfrage und Interesse das Seifenkistenrennen in diesem Jahr schweren Herzens abgesagt werden muss.

## PC Notaufnahme

### EDV Dienstleistungen



Eberhard Koch  
Datenverarbeitungstechniker  
Brunnenstrasse 13  
78224 Singen

fon 07731 822642  
fax 07731 186340  
mobil 0162 7420941

mail info@pc-notaufnahme.de  
web www.pc-notaufnahme.de

## Andreas Jung in Überlingen

Auf seiner Fahrradtour durch seinen Wahlkreis kommt Andreas Jung am Freitag, den 6. September auch nach Überlingen. Treffpunkt ist um 10.45 Uhr am Rathaus. Wer dem Vertreter unserer Region im Bundestag Fragen stellen will, ist herzlich willkommen.

## Oma's Kuchentipp:

*Besuch hat sich überraschend angesagt und Sie haben nichts im Haus zum Kaffee, dann machen Sie doch schnell folgenden Rührkuchen:*

Zutaten:

- 200 g Butter
- 250 g Zucker
- 350 g Mehl
- 1 Teelöffel Backpulver
- 5 ganze Eier

Den Teig auf ein eckiges Blech geben und das Obst (2 Gläser Kirschen od. ca. 7 Äpfel) draufgeben. Mit etwas Mandeln bestreuen

Bei 175 ° 30 Min. backen

### Elektroanlagen · Ölfuerungen · Wärmepumpen

## Franz Straub oHG

Inh. Kurt & Kai Engelmann



Unterdorfstr. 16 Tel. 07731 / 2 23 68  
D-78224 Singen Fax 07731 / 5 35 66  
info@elektrostraub-ohg.de

## WWW. BYTE-WERK.DE

### Ihr Internetauftritt Softwareentwicklung Schulung // Beratung

Inh. Andreas Lochmann // Überlingen a. R.  
+49 (0) 172 81 83 251 // info@byte-werk.de

*Qualität gemalt macht sich bezahlt*

Malermeisterbetrieb  
**SIEBERT**

Unter den Buchen 2  
78224 Singen-Überlingen am Ried  
Tel. 0 77 31/2 33 09 · Fax 2 33 41  
info@malersiebert.de

...Im August 2013 hat es bis zum Redaktionsschluss am 28.

**68** Liter/m<sup>2</sup> geregnet.

Quelle: Stefan Miskowitsch, Steinstr. 5

## Dies und das...

**Thermokomposter von Neudorff**, Handy 470 Liter, gebraucht aber gut erhalten und gereinigt inkl. Mäusegitter für 50,- € abzugeben. Tel. 187734

## Impressum: „z' Überlinge“

erscheint monatlich und wird per email versandt, steht auf [www.ueberlingen-am-ried.de](http://www.ueberlingen-am-ried.de) oder ist in gedruckter Form abholbar auf der Verwaltungsstelle bzw. im Treff-Markt

**Herausgeber:** Ortsverwaltung Überlingen am Ried, Kirchplatz 7, 78224 Singen-Überlingen a. R.

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**

Ortsvorsteher Bernhard Schütz,

**für die Beiträge der Vereine:** der jeweilige Vereinsvorsitzende

**Verantwortlich für Gestaltung, Anzeigen, Herstellung und Druck:**

Ortsvorsteher Bernhard Schütz

(keine Haftung für Druckfehler)

Die abgedruckten Artikel müssen nicht mit der Meinung des Herausgebers übereinstimmen.

Auflage gedruckt: 330 Expl., per email ca. 200 Expl.

## Dienstleistungen



Thomas Handloser

### rund um's Haus

Unter den Buchen 7, 78224 Singen/Htwl.  
Tel.: 07731/54940 Fax: 07731/54941  
Mobil: 0171/7806680  
info@dienstleistungen-handloser.de